

Evitons le gaspillage – pour assurer l’approvisionnement en eau potable pour tous !

L’hiver hydrologique 2016/2017 était particulièrement sec et le cumul des précipitations ne correspondait qu’à 55% de la moyenne à long terme.

En raison de la sécheresse prolongée, le débit des cours d’eau et [le niveau des nappes souterraines présentent à l’heure actuelle des niveaux exceptionnellement bas.](#)

Par ailleurs, vu [la remontée des températures et un ensoleillement important](#), les consommations en eau potable sont très élevées ces derniers jours et semaines.

Face à cette situation, la préservation des ressources en eau, nécessaire à l’alimentation en eau potable, à la salubrité publique et à la préservation des milieux naturels aquatiques s’impose.

Ainsi, l’Administration de la gestion de l’eau (AGE) fait un appel à limiter, autant que possible, la consommation d’eau de conduite et d’éviter tout gaspillage. Les citoyens sont invités à réserver l’utilisation de l’eau potable aux usages essentiels tels que l’alimentation et l’hygiène.

Dans ce contexte, **il est recommandé d’utiliser l’eau avec modération :**

- L’arrosage des espaces verts, le lavage des véhicules, le remplissage de piscines et d’autres activités consommant l’eau en grande quantité doivent être limités au maximum.
- **Le prélèvement dans les cours d’eau est à éviter** dans l’intérêt d’une protection des cours d’eau et donc de l’environnement.

[Des recommandations plus détaillées sont indiquées ci-joint.](#)

La situation actuelle dans les différentes communes peut être consultée [ici](#).

L’AGE vous remercie de votre compréhension et de votre contribution à une gestion durable de nos ressources d’eau.

Pour plus d’informations, veuillez contacter l’AGE.

Email : potable@eau.etat.lu

Tél : 24556-500

Duerch déi laang Dréchant an dat waarmt, sonnegt Wieder, biede mir all Bierger d’Benutzung vun Dréinkwaasser, sou gutt wéi et geet, fir dat wesentlechst wéi Iessen an Hygiène ze reservéieren. D’Netze vu Gréngflächen, d’Wäsche vun Autoen, d’Fëlle vu Schwämmen an all aneren Aktivitéiten déi vill Waasser brauchen, soll op e Minimum reduzéiert ginn.

Den Umweltministär mécht, an Zesummenaarbecht mat dem Waasserwirtschaftsamt, en Opruff un d’Bevëlkerung de Verbrauch vun Dréinkwaasser ze limitéieren an all

Verschwendung dovunner ze vermeiden. E puer einfach Moosnahmen an de gesonde Mënscheverstand erméiglehe schonn eng bedeitend Reduktioun vum Verbrauch.

Fir méi Informatiounen, kontaktéiert d'AGE.

Email : potable@eau.etat.lu

Tél : 24556-500

Wegen der anhaltenden Dürre und dem heißen, sonnigen Wetter, ermuntern wir alle Bürger die Nutzung von Trinkwasser, soweit möglich, für wesentliche Verwendungszwecke wie Nahrung und Hygiene vorzubehalten. Bewässerung von Grünflächen, Fahrzeugreinigungen, das Füllen von Schwimmbädern und andere Aktivitäten die großen Mengen an Wasser verbrauchen, sollen auf ein Minimum reduziert werden.

Das Ministerium für Umwelt, in Absprache mit dem Wasserwirtschaftsamt, appelliert an die Bevölkerung, den Verbrauch von Leitungswasser auf ein Minimum zu reduzieren und jegliche Verschwendung zu vermeiden. Einige bescheidene Maßnahmen und die Anwendung von gesundem Menschenverstand ermöglichen bereits eine deutliche Reduzierung des Verbrauchs.

Für weitere Informationen, kontaktieren Sie bitte die AGE.

Email : potable@eau.etat.lu

Tel : 24556-500

Due to the prolonged drought and the warm and sunny weather, we encourage all citizens to reserve the use of drinking water, as far as possible, to essential uses such as food preparation and hygiene. Watering green areas, washing vehicles, filling swimming pools and other activities that consume water in large quantities should be kept to a minimum.

The Ministry of the Environment, in consultation with the water management agency, makes a call to the population to limit as much as possible the consumption of drinking water and to avoid any waste. Some simple measures and the application of common sense already allow a considerable reduction in consumption.

For more information, please contact the AGE.

Email : potable@eau.etat.lu

Phone : 24556-500

Devido à pouca chuva e às altas temperaturas durante os últimos meses, encorajamos todos os cidadãos, na medida do possível, a usar a água potável para as utilizações essenciais, tais como a alimentação e a higiene. Regar os espaços verdes, lavar os automóveis, encher as piscinas e outras atividades que exigem a utilização de grandes quantidades de água devem ser limitadas ao máximo.

O Ministério do ambiente e a Administração da gestão da água apelam à população para evitar todo desperdício de água. Algumas medidas simples e a aplicação do senso comum já permitem uma redução considerável do consumo.

Se vocês precisam mais informações entre em contato com a AGE.

Email : potable@eau.etat.lu

Tél : 24556-500